

Distr.
GENERAL

A/47/448
S/24565
15 September 1992
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السابعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السابعة والأربعون

البند ٦٩ من جدول الأعمال المؤقت*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص

بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طي هذا ، الرسالة الموجهة إليكم من فخامة السيد ميلان بانيتش رئيس
وزراء جمهورية يوغوسلافيا (انظر المرفق) .

وسأغدو ممثنا لو تكرمتم بتعميم نص الرسالة الحالية ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) دراغومير دجوكيتش

السفير

القائم بالأعمال بالإناابة

مرفق

رسالة مؤرخة ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ موجهة
إلى الأمين العام من رئيس وزراء جمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية

كان مؤتمر لندن نقطة تحول في عملية السلم في يوغوسلافيا وقد بدأنا الآن اتخاذ الاجراءات العملية .

ففي ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٢ أرسلت إليكم خطة بما نعتزم القيام به ، ويمكننا الآن أن نرى ما تم إنجازه بالفعل .

مرفق طي هذا ملخص وجيز لما قامت به حكومتي ، وعلى ضوء قائمة الأفعال هذه ، أطلب منكم رسميا مراعاة هذه النتائج أثناء مداوالات الأمم المتحدة حول الحالة الراهنة في يوغوسلافيا .

(توقيع) ميلان بانيتش

تذييل

مذكرة بالخطوات المتخذة لتنفيذ شروط قرار
مجلس الأمن ٧٥٢ (١٩٩٢)

الخطوات المتخذة

قام رئيس وزراء جمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية السيد ميلان
بانيتش بثلاث زيارات لإقليم البوسنة
والهرسك وقد دعا ممثلي المسلمين
والكرواتيين والصرب علنا الى وقف
القتال واحترام وقف إطلاق النار
فورا .

وطبقا للاتفاق الذي تم بين كارادزيتش
وقوة الحماية التابعة للأمم المتحدة ،
فقد تم وزع مراقبين في ١١ موقعا
حول سراجيفو حيث توجد الأسلحة
الثقيلة للصرب البوشناق .

دعا رئيس الوزراء ممثلي الطوائف
الثلاث ، كارادزيتش وبوبان وعزت
بيغوفيتش للتفاوض تحت إشراف
الاتحاد الأوروبي (السفير كوتيليريو)
بشأن النظام الدستوري للبوسنة
والهرسك .

وذكر رئيس الوزراء انه ليس
ليوغوسلافيا دعاوى في الأراضي
الإقليمية لأي بلد بما في ذلك البوسنة
والهرسك وهو يعارض تغيير الحدود
بالقوة .

بنود القرار

١ - طلب وقف القتال واحترام وقف
إطلاق النار الذي تم التوصل إليه
في ١٢ نيسان/ابريل ١٩٩٢

٢ - النظام الدستوري للبوسنة والهرسك -
مواصلة المفاوضات بين الطوائف
الوطنية الثلاث في البوسنة والهرسك
في إطار الاتحاد الأوروبي

٣ - طلب عدم التدخل في انسحاب القوات
العسكرية من البوسنة والهرسك

تنفيذا لأوامر رئيس الوزراء السيد
بانيتش ، سحبت وحدات من الجيش
اليوغوسلافي من البوسنة . وقد
سحب مؤخرا آخر ٩٢ جندي
يوغوسلافي وقد أخطر الجنرال
ثامبيار مجلس الأمن بذلك .

"

بأمر من الحكومة اليوغوسلافية بدأت
مراقبة الحدود بين جمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية وجمهورية
البوسنة والهرسك وذلك لتجنب أي
تدخل عسكري أو تحركات أية
وحدات عسكرية مهما كان نوعها .

دعا رئيس الوزراء السيد بانيتش الأمم
المتحدة مرارا لإرسال مراقبين لمراقبة
المطارات العسكرية في يوغوسلافيا
ونقاط العبور بين يوغوسلافيا
والبوسنة .

٥ - تسريح الوحدات العسكرية

دعا رئيس الوزراء السيد بانيتش إلى
تسريح جميع الوحدات العسكرية في
البوسنة والهرسك . ونتيجة لتدخله
ألقت السلطات الصربية في البوسنة
القبض على ٨٠ شخصا .

٦ - طلب وقف إعادة التوطين القسرية للسكان

يعارض السيد بانيتش رئيس الوزراء
بشدة التطهير الإثني للأقاليم ، وقد
ألقي القبض بالفعل على ستة أشخاص
على الأقل في هرتكوفش (الصرب)
متهمين باشتراكهم في عمليات
التطهير الإثني (أوستوجاسيتش ،
رئيس الطائفة المحلية وآخرون) .

.../...

في ٣٠ آب/اغسطس ١٩٩٢ تدخلت
حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية
ومنعت إعادة التوطين القسرية
للسكان في كازارك في البوسنة
والهرسك .

قام رئيس الوزراء السيد بانيتش
بفصل السكرتير المساعد الفيدرالي
لوزارة الداخلية كيوييتس لمعارضته
سياسة الحكومة بشأن التطهير
الإثني .

دعت حكومة جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية السلطات الصربية البوشناق
إلى ما يلي :
(أ) وقف قصف
سراجيفو :

(ب) فتح مطار سراجيفو
لاستلام المعونة
الإنسانية :

(ج) تأمين طريق سبليت -
سراجيفو الذي يمر
عبر المناطق التي
يسيطر عليها الصرب
البوشناق .

قدمت حكومة جمهورية يوغوسلافيا
الاتحادية عرضا للاستخدام المجاني
وغير المحدود لمطار بلغراد ومرافقه
لتوريد المعونة بالجو إلى البوسنة
عن طريق يوغوسلافيا . وقد قابل
.../...

الحاجة الملحة لتقديم المساعدة
الإنسانية المادية والمالية للاجئين
والمشردين وتهيئة الأوضاع المساعدة
لعودتهم إلى وطنهم

٧ و ٨

رئيس الوزراء السيد بانيتش ، رئيس وزراء كرواتيا ، السيد كريفوريتش في بودابست (في ٧ آب/اغسطس ١٩٩٢) . وكانت نتيجة الاجتماع تبادل ١ ٥٠٠ سجين وفقا لمبدأ "الكل مقابل الكل" .

وفي لندن اجتمع رئيس الوزراء السيد بانيتش الى ممثلي الألبان من كوسوفو (روغوفا) ودعاهم للمساهمة في الحياة السياسية والاقتصادية والثقافية للجمهورية وأكد لهم دعمه النشط والتام لحقوقهم المدنية والإنسانية . وقدم رئيس الوزراء شخصا معظم التمويل لبرنامج التطعيم الذي تنفذه "جمعية أطباء العالم" لتطعيم ١٧٠ ٠٠٠ طفل في كوسوفو .

أقامت الحكومة الفيدرالية علاقة تعاونية مع قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة وحافظت عليها .

استطاع رئيس الوزراء السيد بانيتش الإفراج عن اثنين من المرتزقة الأمريكيين كان الجيش اليوغوسلافي قد أسرهما عندما كانا يقاتلان في صف الجيش الكرواتي وسلمهما للسفارة الأمريكية ، واعترفت حكومة يوغوسلافيا رسميا باستقلال سلوفينيا في ١٢ آب/اغسطس ١٩٩٢ .

٩ و ١٠ التعاون مع قوة الحماية التابعة للأمم و ١١ المتحدة ومهمة الرصد التي يقوم بها الاتحاد الأوروبي

أعمال إضافية
